



Marco De Mensajería De Vacunas COVID-19

1 de noviembre de 2021

La comunicación de las vacunas nunca ha sido más difícil e importante. Hay una necesidad constante de compartir información actualizada y de proteger a nuestras comunidades de la desinformación. Para apoyar a los portavoces sanitarios, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) emitirá este documento semanalmente o cuando sea necesario.

Todo habitante de Chicago puede copiar o adaptar estos mensajes para sus comunicaciones. No se necesita citar la fuente. Esperamos que este documento ayude a contestar preguntas de la comunidad, preparar a líderes para las conferencias de prensa, actualizar el contenido de sitios web, escribir comunicados de prensa, desarrollar publicaciones en las redes sociales y satisfacer otras necesidades de comunicación.

Mensajes Principales de Distribución de Vacunas

¡VACÚNATE!

Ayuda a detener la pandemia y volver a las actividades que más te gustan vacunándote contra COVID-19.

Protect Chicago 77 es una nueva campaña de participación ciudadana para asegurar que el 77 por ciento de los habitantes de Chicago mayores de 12 años haya iniciado su serie de vacunas para finales de año. Ayuda a alcanzar este objetivo comprometiéndose a Protect Chicago 77, prometiendo hacer tu parte para Proteger a Chicago y ayudar a la ciudad a recuperarse de la pandemia.

Las vacunas del COVID-19 son seguras y efectivas. Los efectos secundarios derivados de las vacunas son normalmente moderados y duran unos pocos días. Efectos secundarios serios son raros. El riesgo de contagiarse con COVID-19 y desarrollar una enfermedad severa o “COVID prolongado” es mayor que el riesgo de desarrollar un serio y raro efecto secundario por la vacuna.

Más de 3.4 millones de dosis de vacunas contra el COVID-19 se han administrado a habitantes de Chicago!
¡Más del 75.1% de las personas de 12 años y en adelante en Chicago ha recibido al menos una dosis de la vacuna del COVID-19!

Todo habitante de Chicago mayor de 12 años es elegible para vacunarse en Chicago. La vacuna del COVID-19 es gratuita y no tiene costos de bolsillo.

La vacuna del Pfizer ha recibido aprobación total de la FDA para personas de 16 años y en adelante.

El CDC ha realizado su recomendación para las “dosis de refuerzo”:

Los grupos indicados a continuación que recibieron una dosis inicial de la vacuna de COVID-19 de Pfizer o Moderna son elegibles para recibir una “dosis de refuerzo” de cualquier vacuna al menos seis meses después de completar su serie inicial de vacunación:

- 65 años de edad o más
- 18 años de edad o más que viven en centros de atención o a largo plazo
- 18 años de edad o más que tienen condiciones médicas pre-existentes
- 18 años de edad o más que trabajan o viven en entornos de alto riesgo

Cualquier persona mayor de 18 años que recibió la vacuna de Johnson & Johnson es elegible para recibir una dosis de refuerzo de cualquier vacuna al menos dos meses después de su vacuna inicial.

La FDA y el CDC han autorizado el uso de una dosis de refuerzo de una vacuna diferente de la recibida originalmente. El periodo para recibir la dosis de refuerzo debe de seguir las siguientes recomendaciones: si se recibió una vacuna de J&J, el refuerzo debe recibirse al menos dos meses después de su vacuna original; si se recibió una vacuna de Pfizer o Moderna, el refuerzo debe recibirse al menos seis meses después de completar la dosis inicial.

En Chicago, las personas elegibles para una dosis de refuerzo pueden encontrarla a través de su proveedor de atención médica, en farmacias locales, sus patrones, clínicas sanitarias en la ciudad, así como en otras ubicaciones y eventos. **Desde el 25 de octubre, las dosis de refuerzo de Pfizer y J&J se ofrecerán en clínicas y eventos organizados por CDPH, incluidas las clínicas conjuntas de influenza y COVID y a través del programa Protect Chicago a Domicilio.** Las dosis de refuerzo no califican para los programas de incentivo de la ciudad, incluida la promoción de tarjeta de regalo de \$100.

La vacunación a domicilio (en su hogar) está ahora disponible para todo habitante de 12 años y en adelante. Protege a Chicago en el hogar permite que hasta 10 personas pueden ser vacunadas en una residencia en Chicago - incluso si todas las personas en la cita no son habitantes de Chicago. **Cualquier persona vacunada en su domicilio puede recibir \$100 en tarjetas de regalo Visa.** Todas las personas mayores de 12 años son elegibles para recibir una vacuna.

Vacunaciones de niños:

CDPH y CPS ya tienen un plan para la administración de la vacuna entre niños de 5 y 11 años pendiente de la recomendación de ACIP y CDC. Las familias dispondrán de diversas maneras para vacunar a sus hijos contra COVID-19: familia de proveedores de salud, CPS, farmacias locales y otros eventos de vacunación que será publicados en [Chicago.gov/covidvax](https://www.chicago.gov/covidvax)

Desde el 15 de noviembre de 2021, todos los eventos comunitarios patrocinados por CDPH así como las citas para el programa Protege a Chicago a Domicilio contarán con vacunaciones para niños. Para acceder al calendario de nuestros eventos comunitarios, visite [Chicago.gov/VaxCalendar](https://www.chicago.gov/VaxCalendar). Haga su cita en [Chicago.gov/AtHome](https://www.chicago.gov/AtHome) o llamando al (312) 746-4835.

El estado de Illinois y la Ciudad de Chicago han anunciado nuevos requisitos de vacunación. Para los empleados y voluntarios de la Ciudad de Chicago, el plazo máximo de la Ciudad para estar total vacunado es el 15 de octubre.

Llama al 312.746.4835 para hacer una cita para vacunarte a domicilio (en el hogar) o regístrate en línea en <https://www.chicago.gov/city/en/sites/covid19-vaccine/home/in-home-vaccination-program.html>

DÓNDE VACUNARTE

La vacuna está disponible en numerosas locaciones incluido consultorios médicos, farmacias y los centros de vacunación de la Ciudad de Chicago, como se indica a continuación.

Farmacias:

- Las vacunas contra COVID-19 están disponibles en numerosas cadenas de farmacias en Chicago y en otras locaciones incluyendo: CVS, Jewel Osco, Kroger, Mariano's, Sam's Club, Walgreens, y Walmart.

Costco: Regístrate online para una cita o llame directamente a la farmacia, incluyendo:

- Chicago Costco Pharmacies 1430 S. Ashland (Distrito Médico de Chicago): llamando al (312) 492-3601
- Chicago Costco Pharmacies 2745 N. Clybourn Ave (Lincoln Park): llamando al (773) 360-2052

- CVS: Regístrate online para una cita
- Jewel Osco: Regístrate online para una cita o llamando al 877-723-3929
- Mariano's: Regístrate online para una cita
- Walgreens: Regístrate online en su Walgreens local, o llamando al 1-800-WALGREENS (1-800-925-4733)
- Walmart: Regístrate online para una cita o llamando al: 833-886-0023; Opción 1

Además de en las páginas web de las farmacias, información adicional sobre disponibilidad de las vacunas contra el COVID-19 en algunas farmacias puede encontrarse en [Zocdoc.com/vaccine](https://www.zocdoc.com/vaccine).

Consultorios Médicos

Muchos consultorios médicos en Chicago tienen la vacuna del COVID-19 disponible. Puede contactar a la oficina directamente o haciendo una cita en **Zocdoc**

Zocdoc

Zocdoc es un sitio centralizado de citas para la vacuna usado por diferentes proveedores. Zocdoc ofrece traducción en 100 idiomas. Para encontrar una cita en Chicago, confirme su locación y elegibilidad y reciba disponibilidad para las citas en tiempo real, visite zocdoc.com/vaccine o llame al centro de atención de la Ciudad de Chicago, marcando 312.746.4835.

Sitios de vacunación de la Ciudad de Chicago

Todos los centros de vacunación de la Ciudad de Chicago aceptan a personas sin cita. **Es importante tener en cuenta que actualmente la única vacuna disponible en este momento para personas de entre 12 y 17 años es la vacuna de Pfizer.**

Consulta el sitio web del **CDPH** para actualizaciones.

LUGAR	DIRECCIÓN	DÍAS Y HORAS DE OPERACION	ELEGIBILIDAD	TIPO DE VACUNA	REGISTRO
CDPH Greater Lawn Clínica de inmunización	4150 W 55th St	lunes-viernes 8am - 4pm	Cualquier persona de 12 o más	Pfizer y J&J	Se aceptan personas sin cita previa. Cree una cuenta y regístrate para una cita en getvaxnow@chicago.gov v. Si necesita ayuda, mande un correo electrónico a getvaxnow@chicago.gov v
CDPH Uptown WIC Clinic	845 W Wilson Ave, segundo nivel	lunes-miércoles-viernes 8am - 3pm martes-jueves 9a-4p	Cualquier persona de 12 o más	Pfizer y J&J	Se aceptan personas sin cita previa. Cree una cuenta y regístrate para una cita en getvaxnow@chicago.gov v. Si necesita ayuda, mande un correo electrónico a getvaxnow@chicago.gov v

Eventos Comunitarios:

CDPH se coordina con múltiples organizaciones comunitarias para proporcionar centros de vacunación. La gran mayoría de estos eventos ofrecen las vacunas de Pfizer y J&J. Consulta el calendario de CDPH para encontrar el evento de vacunación en su vecindario.

<https://www.chicago.gov/city/en/sites/covid19-vaccine/home/calendar-of-events.html>

Si estás interesado en organizar un evento de vacunación para tu comunidad, por favor completa la **Forma de Interés para Evento de Vacunación**. Debido al número de actos de divulgación que se están organizando, puede que no sea posible atender todas las solicitudes, pero haremos lo que esté en nuestras manos para trabajar con su organización o de otra manera conectarlo con los recursos de vacunación.

Escuelas Públicas de Chicago

Las Escuelas Públicas de Chicago cuentan con 3 centros de vacunación en sus instalaciones específicamente para todos los estudiantes de CPS y familias en los centros listados a continuación. Las vacunas son gratuitas para todos. Las personas sin cita son también bienvenidas. El registro se puede realizar [aquí](#).

Lugar	Dirección	Disponibilidad	Elegibilidad	Vacuna	Registro
Chicago Vocational Career Academy	2100 E 87th St, Chicago, IL 60617	martes 9 a.m. - 1 p.m.	Cualquier persona de 12 o más	Pfizer y Johnson & Johnson	Todos son bienvenidos. Citas se pueden hacer online . Más información en línea en la página web de CPS
Theodore Roosevelt High School	3436 W Wilson Ave, Chicago, IL 60625	miércoles 9 a.m. - 1 p.m.	Cualquier persona de 12 o más	Pfizer y Johnson & Johnson	Todos son bienvenidos. Citas se pueden hacer online . Más información en línea en la página web de CPS
Michele Clark High School	5101 W Harrison St, Chicago, IL 60644	jueves 9 a.m. - 1 p.m.	Cualquier persona de 12 o más	Pfizer y Johnson & Johnson	Todos son bienvenidos. Citas se pueden hacer online . Más información en línea en la página web de CPS

Richards High School	5009 S Laflin St	viernes 9 a.m. - 1 p.m.	Cualquier persona de 12 o más	Pfizer and Johnson &	Todos son bienvenidos. Citas se pueden hacer online . Más información en
----------------------	------------------	----------------------------	-------------------------------	----------------------	--

Protect Chicago A Domicilio

La vacunación a domicilio (en su hogar) está ahora disponible para todo habitante de 12 años y en adelante. Proteger a Chicago en el hogar permite que hasta 10 personas pueden ser vacunadas en una residencia en Chicago - incluso si todas las personas en la cita no son habitantes de Chicago. Cualquier persona vacunada en su domicilio puede recibir \$100 en tarjetas de regalo Visa. Todas las personas mayores de 12 años son elegibles para recibir una vacuna.

Llama al (312) 746-4835 para hacer una cita o registrarte usando los enlaces a continuación:

REGIÓN	COMUNIDAD
Sur Lejano	Beverly, Burnside, Calumet Heights, East Side, Hegewisch, Morgan Park, Mount Greenwood, Pullman, Riverdale, Roseland, South Deering, Washington Heights, West Pullman
Sur Cercano	Auburn Gresham, Avalon Park, Chatham, Douglas, Englewood, Fuller Park, Grand Boulevard, Greater Grand Crossing, Hyde Park, Kenwood, Oakland, South Chicago, South Shore, Washington Park, West Englewood, Woodlawn
Norte Centro	Edgewater, Lake View, Lincoln Park, Lincoln Square, Loop, Near North Side, Near South Side, North Center, Rogers Park, Uptown, West Ridge
Noroeste	Albany Park, Avondale, Belmont Cragin, Dunning, Edison Park, Forest Glen, Hermosa, Irving Park, Jefferson Park, Logan Square, Montclare, North Park, Norwood Park, Portage Park
Suroeste	Archer Heights, Armour Square, Ashburn, Bridgeport, Brighton Park, Chicago Lawn, Clearing, Gage Park, Garfield Ridge, McKinley Park, New City, West Elsdon, West Lawn
Oeste	Austin, East Garfield Park, Humboldt Park, Lower West Side, Near West Side, North Lawndale, South Lawndale, West Garfield Park, West Town

Independientemente de donde te vacunes, no hay costo alguno ni tiene que desembolsar nada para recibir la vacuna.

EQUIDAD DE VACUNAS

La equidad impulsa toda la distribución de vacunas en la ciudad de Chicago. La Ciudad lanzó una iniciativa comunitaria de base, llamada *Protect Chicago Plus*, que tiene como objetivo la distribución de vacunas para garantizar que el suministro de éstas llegue a las personas y comunidades más afectadas por la pandemia del COVID-19, que son predominantemente afroamericanos y latinos.

Protect Chicago Plus se basa en el trabajo del Equipo de Respuesta Rápida de Equidad Racial de la alcaldesa Lightfoot, una iniciativa que fue integral para la ciudad en el despliegue de recursos en las comunidades más necesitadas durante la pandemia. El programa incluye asociaciones con organizaciones comunitarias y agencias de servicios sociales, comunidades religiosas y miembros del Consejo Municipal para organizar eventos de vacunación. Obtenga más información sobre Protect Chicago Plus en <https://www.chicago.gov/city/en/sites/covid-19/home/protect-chicago.html>

Protect Chicago 77 es una nueva campaña de participación ciudadana para asegurar que el 77 por ciento de los habitantes de Chicago mayores de 12 años haya iniciado su serie de vacunas para finales de año. Ayúdenos a alcanzar nuestro objetivo [comprometiéndote a Protect Chicago 77](#), prometiendo hacer su parte para Proteger a Chicago y ayudar a la ciudad a recuperarse de la pandemia.

Datos de vacunación por raza/etnicidad pueden ser encontrados en la página web de CDPH, visitando: <https://www.chicago.gov/city/en/sites/covid19-vaccine/home/vaccine-data.html>

PARA MÁS INFORMACIÓN

El sitio web de la ciudad sobre la vacuna contra el COVID-19, <http://www.chicago.gov/COVIDvax>, contiene información detallada sobre la vacuna que incluye preguntas frecuentes, información sobre la seguridad de la vacuna, fases de distribución de la vacuna, conjuntos de herramientas de comunicación para empleadores y organizaciones comunitarias, y más.

Para inscribirse para recibir actualizaciones de texto sobre la vacuna en Chicago, incluidas actualizaciones sobre cuándo, dónde y cómo se puede ofrecer la vacuna, visite <https://covidcoach.chicago.gov/>

Mensajes Médicos de Primera Línea

- La seguridad de las vacunas contra el COVID-19 es una prioridad máxima. No se omite ningún paso durante el proceso del ensayo clínico. Los controles de seguridad de las vacunas están en curso y continuarán.
- Las vacunas son muy efectivas en prevenir hospitalización y muerte por infección de COVID-19 y vacunarse nos permite regresar a las actividades que más queremos y echamos de menos.
- Incluso antes del incremento de la variante Delta en Estados Unidos, las vacunas permanecen altamente efectivas: los adultos no vacunados tienen 10 veces más probabilidades de ser hospitalizados o fallecer que las personas vacunadas. Los adolescentes no vacunados tienen 10 probabilidades más de ser hospitalizados que los adolescentes vacunados.
- Vacunarte ayudará a evitar que te enfermes del virus del COVID-19 y también ayudará a reducir la propagación del COVID-19. Las personas que se han enfermado con COVID-19 aún deben vacunarse.
- Los efectos secundarios derivados de las vacunas son normalmente moderados y duran unos pocos días. Serios efectos secundarios son considerados raros. El riesgo de contagiarse con COVID-19 y desarrollar una enfermedad severa o “COVID prolongado” es mayor que el riesgo de desarrollar un serio y raro efecto secundario por la vacuna.

- **El CDC continúa con la recomendación de vacunación contra el COVID-19 para cualquier persona de 12 años y mayor** dado el riesgo de enfermedad por COVID-19 y relacionadas, complicaciones severas posibles tales como problemas de salud a largo plazo, hospitalización e incluso muerte.

- La vacuna mRNA de Pfizer recibió la aprobación total de la FDA el 23 de agosto para uso de una serie de dos dosis en personas de 16 años y en adelante. La vacuna de Pfizer seguirá siendo autorizada de emergencia para uso en niños de 12 a 15 años (2 dosis) y personas inmunocomprometidas (3 dosis) mientras Pfizer recoge los datos necesarios para recibir la aprobación total para estos grupos.

- **La tercera dosis de las vacunas mRNA:**

Algunas personas inmunocomprometidas moderada o severamente (en otras palabras, personas con un sistema inmunológico debilitado) no construyeron suficiente protección después de recibir las dos primeras dosis de la vacuna mRNA. Recibir otra dosis de vacuna ayudará a veces a generar más protección. Las personas inmunocomprometidas moderada o severamente son ahora elegibles para una tercera dosis de las vacunas de Pfizer o Moderna, al menos 28 días después de la segunda dosis.

Esto incluye personas que:

- Están recibiendo un tratamiento activo de tumores o cáncer en la sangre
- Han recibido un trasplante de órgano y están recibiendo medicación que debilita el sistema inmunológico.
- Han recibido un trasplante de célula madre en los dos últimos años o están recibiendo medicación que debilita el sistema inmunológico.
- Inmunodeficiencia primaria moderada o severa (como el síndrome de DiGeorge o Wiskott-Aldrich)
- Personas con infección avanzada o sin tratar de VIH
- Tratamiento activo con una elevada dosis de corticoides u otros medicamentos que debilitan de manera moderada o severa su sistema inmunológico.

La recomendación de una tercera dosis para personas inmunocomprometidas se basa en estudios que muestran que las vacunas no funcionan tan bien en algunas personas con condiciones inmunocomprometidas comparado con personas que no tienen dichas condiciones. Las personas con condiciones inmunocomprometidas tienen un riesgo mayor de COVID-19 severo y es más probable que tengan una recaída después de estar totalmente vacunados.

- Si tiene una condición inmunocomprometida o está tomando medicamentos que debilitan el sistema inmunológico, hable con su doctor acerca de si debe recibir la tercera dosis, dónde y cuándo.
- **Las personas que están inmunocomprometidas deberían continuar tomando precauciones después de recibir la tercera dosis.** Incluso después de recibir una tercera dosis, debería continuar evitando multitudes (sobre todo en espacios interiores) y usar una mascarilla y practicar distanciamiento social cuando se encuentre fuera de su domicilio. Al mismo tiempo, es muy importante para las personas que viven o están en contacto con alguien que es inmunocomprometido vacunarse y seguir otras precauciones de salud pública.

El CDC ha realizado su recomendación para las “dosis de refuerzo”:

Los grupos indicados a continuación que recibieron una dosis inicial de la vacuna de COVID-19 de Pfizer o Moderna son elegibles para recibir una “dosis de refuerzo” de cualquier vacuna al menos seis meses después de completar su serie inicial de vacunación:

- 65 años de edad o más
- 18 años de edad o más que viven en centros de atención o a largo plazo
- 18 años de edad o más que tienen condiciones médicas pre-existentes
- 18 años de edad o más que trabajan o viven en entornos de alto riesgo

Cualquier persona mayor de 18 años que recibió la vacuna de Johnson & Johnson es elegible para recibir una dosis de refuerzo de cualquier vacuna al menos dos meses después de su vacuna inicial.

La FDA y el CDC han autorizado el uso de una dosis de refuerzo de una vacuna diferente de la recibida originalmente. El periodo para recibir la dosis de refuerzo debe de seguir las siguientes recomendaciones: si se recibió una vacuna de J&J, el refuerzo debe recibirse al menos dos meses después de su vacuna original; si se recibió una vacuna de Pfizer o Moderna, el refuerzo debe recibirse al menos seis meses después de completar la dosis inicial.

El 29 de octubre de 2021, la FDA autorizó el uso de emergencia de la vacuna de Pfizer-BioNTech para niños de entre 5 y 11 años. La vacuna demostró una efectividad del 90.7% en la prevención de COVID-19 en ese grupo de edad. La seguridad de la vacuna se estudió en aproximadamente 3,100 niños que recibieron la dosis. No se detectaron efectos secundarios severos en el proceso aún en marcha. El Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (ACIP) del CDC se reunirá esta semana para discutir futuras recomendaciones clínicas.

Pfizer-BioNTech y Moderna

- Las vacunas de Pfizer y Moderna contra el COVID-19 requieren dos inyecciones para la mayor parte de las personas, con dosis de refuerzo siendo recomendadas para ciertas personas en un futuro cercano. Si es inmunocomprometido de manera moderada o severa, debería recibir tres dosis.
- Las personas son consideradas completamente vacunadas dos semanas después de recibir la segunda dosis de una vacuna de mRNA o dos semanas después de la única dosis de Johnson & Johnson (esta definición está siendo usada para todas las personas, con independencia de que se les recomiende recibir dosis adicionales más allá la serie inicial o dosis de refuerzo). Datos disponibles sugieren un aumento en la incidencia de miocarditis tras recibir las vacunas mRNA (alrededor de 1 personas entre 50.000). No se ha reportado un comportamiento similar tras recibir la vacuna contra COVID-19 de Johnson & Johnson.
- Casos reportados de miocarditis han ocurrido predominantemente en adolescentes masculinos y adultos jóvenes menores de 30 años. El inicio fue típicamente dentro de una semana después de la vacunación contra el COVID-19 con mRNA y los casos han ocurrido con más frecuencia después de la segunda dosis que de la primera.
- La mayoría de las personas diagnosticadas con miocarditis después de la vacunación con mRNA están bien y han sido dadas de alta del hospital después de algunos días. El CDC continuará haciendo seguimientos a largo plazo en estas personas como parte de un programa de monitoreo de seguridad.
- Personas vacunadas (y padres de adolescentes) deberán estar al pendiente de síntomas que pueden incluir dolor en el pecho, presión, palpitaciones del corazón y dificultad al respirar después de hacer ejercicio o cuando se está recostado. Si una persona recientemente vacunada desarrolla estos síntomas o usted no está seguro, contacte al doctor de la persona o busque más asistencia médica inmediata si es necesario. Los pacientes pueden regresar usualmente a sus actividades diarias normales después de mejorar los síntomas y deben conversar con su doctor sobre reiniciar el ejercicio físico o practicar deporte.
- El CDC recomienda que las personas diagnosticadas con **miocarditis o pericarditis** después de la

primea dosis de una vacuna con mRNA deberían aplazar su segunda dosis. Aquellas personas que tengan una historia de miocarditis o pericarditis no relacionada con una vacunación de mRNA pueden recibir una vacuna del COVID-19 autorizada por la FDA después de que el episodio de miocarditis o pericarditis se ha resuelto completamente (fin de los síntomas además de no evidencia de inflamación en el corazón o secuelas).

- **El CDC continúa con la recomendación de vacunación contra el COVID-19 para cualquier persona de 12 años y mayor** dado el riesgo de enfermedad por COVID-19 y relacionadas, complicaciones severas posibles tales como problemas de salud a largo plazo, hospitalización e incluso muerte.
- La FDA ha autorizado el uso de la vacuna de Pfizer-BioNTech en niños de entre 5 y 11 años. La decisión se ha basado en la seguridad y eficacia de los datos. El ACIP revisará y hará más recomendaciones durante la primera semana de noviembre.

Johnson & Johnson

- La vacuna de Johnson & Johnson es una sola dosis administrada a personas de 18 años y en adelante.
- La vacuna del J&J no contagia con COVID-19.
- Cerca de 13 millones de dosis de la vacuna de J&J se han administrado en Estados Unidos.
- A fecha de 13 de octubre de 2021, el CDC y la FDA han identificado 47 reportes confirmados de personas que recibieron la vacuna de J&J y desarrollaron eventos adversos debido al Síndrome de Trombosis con Trombocitopenia (TTS) entre 15.3 millones de dosis administradas.
 - Aunque rara, TTS es una enfermedad seria y potencialmente mortal que incluye coágulos de sangre inusuales (por ejemplo, trombosis del seno venoso cerebral) y bajos niveles de plaquetas. El riesgo de TTS parece ser mayor entre mujeres menores de 50 años, aunque TTS es todavía rara en ese grupo, se ha producido 1 entre 143,000 mujeres entre 18-49 que recibieron la vacuna de J&J. Diagnóstico precoz y tratamiento apropiado, que difiere del tratamiento usado con frecuencia para tratar trombos es importante para reducir el riesgo de severas complicaciones y muerte.
 - Las personas que han recibido la vacuna de J&J durante las 3 semanas pasadas y que desarrollaron severos dolores de cabeza, dolor abdominal, dolor en la pierna, o dificultad para respirar deberían buscar ayuda médica de inmediato. Los proveedores médicos administrando la vacuna y los receptores/cuidadores de vacuna deben revisar la [hoja informativa](#) para proveedores y [receptores/cuidadores](#) de vacuna de J&J, que ha sido actualizado para incluir la información sobre TTS.
- A fecha de 12 de julio de 2021, el CDC ha recibido aproximadamente 100 reportes del síndrome Guillain-Barré (GBS) entre 12.8 millones de personas que han recibido la vacuna de J&J. Estos reportes indican un posible aumento en la incidencia de GBS entre 42 días después de recibir la vacuna. Los casos están siendo investigados por expertos en seguridad de la vacuna del CDC.
 - GBS es un trastorno neurológico por el que el sistema inmunológico de su cuerpo ataca sus nervios, causando debilidad muscular y a veces parálisis. Cada año en Estados Unidos, entre 3,000 y 6,000 personas desarrollan GBS, debido a una gran variedad de causas. GBS ha registrado una tasa de incremento asociada con ciertas vacunas, incluido ciertas vacunas estacionales de la gripa y una vacuna para prevenir herpes zóster.
 - La mayor parte de las personas diagnosticadas con GBS se recuperan completamente.
 - Si nota síntomas como debilidad u hormigueo en los brazos y piernas, especialmente si se extiende, después de recibir la vacuna de J&J, busque ayuda médica.
 - El CDC y la FDA continuarán monitoreando los casos de Guillain-Barre Syndrome (GBS) en personas que han recibido la vacuna del COVID-19 de J&J y ofrecerán más información

- cuando esté disponible.
- Las personas con un historial de GBS pueden recibir una de las vacunas del COVID-19 autorizadas, pero deberían discutir la disponibilidad de las vacunas de mRNA (Pfizer, Moderna) con su equipo clínico.
- **Los beneficios de la vacuna de COVID-19 continúan superando con creces los riesgos potenciales.**
- Los proveedores sanitarios que administran la vacuna y los receptores/cuidadores deberían revisar la hoja informativa de J&J para proveedores y para receptores y cuidadores que ha sido actualizada para incluir la información sobre TTS y GBS.
- La creciente incidencia de TTS y GBS no se ha observado tras recibir las vacunas contra el COVID-19 de Pfizer y Moderna.
 - Las personas pueden considerar esta información de seguridad actualizada cuando decidan qué vacuna recibir.
 - **Las personas que tengan preferencia por recibir una vacuna en particular deben asegurarse sobre qué vacunas están disponibles en el lugar donde planean vacunarse. Las citas para las tres vacunas se pueden encontrar en zocdoc.com/vaccine o en una farmacia local. La única vacuna disponible para individuos de entre 12 y 17 años es la vacuna de Pfizer.**

Guía para Personas Completamente Vacunadas:

La reciente actualizada guía del CDC recomienda que si estás totalmente vacunado:

- Usted puede reanudar actividades que realizaba antes de la pandemia.
- Para reducir el riesgo de infección con la variante Delta y propagarla a otras personas, use una mascarilla en interiores en público si se encuentra en una zona de transmisión sustancial o elevada. **Chicago se encuentra en la actualidad en un área de alta transmisión y está recomendando que todas las personas mayores de 2 años, con independencia del estado de vacunación, usen una mascarilla en lugares públicos en el interior. Las mascarillas siguen siendo opcionales en espacio exteriores, donde el riesgo de transmisión es menor. La declaración complete se puede encontrar aquí.**
- Las mascarillas son requeridas en las Escuelas Públicas de Chicago (CPS por sus siglas en inglés) en el interior del recinto escolar tanto para los vacunados como los no vacunados. Vea la guía de CPS aquí.
- Debe elegir usar una mascarilla con independencia del nivel de transmisión si usted o su familia, se encuentran en una situación de elevado riesgo de COVID-19 severo debido a su edad o a condiciones pre-existentes.
- Si viaja dentro de Estados Unidos, no necesita realizarse una prueba antes o después de viajar o hacer cuarentena tras el viaje.
- Necesita prestar atención a la situación en su destino internacional antes de viajar fuera de los Estados Unidos.
 - NO necesita hacerse un test **antes** de abandonar los Estados Unidos a menos que el destino lo requiera.
 - Necesita mostrar un resultado de test negativo o documentación que muestre que se ha recuperado de COVID-19 **antes** de tomar un vuelo internacional a los Estados Unidos.
 - Debería realizarse un test entre 3-5 días después de un viaje al extranjero.
 - NO necesita hacer cuarentena **después** de llegar a los Estados Unidos.
 - Las recomendaciones del CDC para viajes internacionales puede encontrarse

aquí: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/international-travel-during-covid19.html>

Las nuevas guías del CDC recomiendan que toda persona vacunada que haya entrado en contacto con alguien sospechoso de tener COVID-19 o ser un caso confirmado debe realizarse un test entre 3 y 5 días después de la exposición y usar una máscara en lugares públicos cerrados durante 14 días o hasta que se haya recibido un resultado negativo. La cuarentena no es necesaria para las personas totalmente vacunadas después de haber estado en contacto cercano en el público general (a menos que se desarrollen síntomas. En ese caso, las personas deben aislarse y hacerse un test de COVID-19).

Hay circunstancias e instalaciones limitadas donde todas las personas, incluidas las totalmente vacunadas, deben continuar usando mascarilla de acuerdo con la guía del CDC y recomendación federal:

1. En transporte público, incluido CTA, Metra, Pace, taxis, libreas y servicios de transporte privado.
2. En centros colectivos como centros correccionales y centros para personas sin hogar.
3. En centros sanitarios y donde sea requerido por normativas y regulaciones federales, locales, estatales, locales, tribales o territoriales, incluido negocios locales y guías en el lugar de trabajo. Mascarillas serán aún requeridas en las escuelas.

El 26 de julio de 2021, el CDC emitió una nueva guía para las escuelas, que recomienda que cualquier persona de K a 12 lleve mascarilla en espacios interiores, incluidos profesores, personal, estudiantes y visitas, con independencia del estado de vacunación.

Cepas del COVID-19:

La cepa Delta está causando la mayor parte de las infecciones de COVID-19 en Chicago (se propaga más fácilmente que cepas anteriores y es la causante del alza en casos que estamos experimentando). El uso de medidas de salud pública como mascarillas, distanciamiento físico, aislamiento y cuarentena son esenciales para limitar el contagio del COVID-19 y sus variantes. **La mejor manera de protegerse contra el COVID-19 y sus variantes es vacunándose, incluyendo recibir todas las dosis recomendadas.**

Estado de la Vacuna Contra el COVID-19, Seguridad y Dosificación

Las vacunas del COVID-19 son seguras y efectivas. Más de **423 millones** de dosis de la vacuna contra el COVID-19 se han administrado en Estados Unidos dentro del monitoreo de seguridad más intenso en la historia de los Estados Unidos.

- La seguridad de la vacuna del COVID-19 es de máxima prioridad y todos los reportes relacionados con problemas de salud se toman muy seriamente y son investigados si es necesario. Efectos secundarios serios pueden ocurrir, pero son muy raros.
- Los posibles riesgos que puedan existir son considerablemente más bajos que los asociados con la infección de COVID-19 y superan ampliamente los beneficios de proteger a las personas y previenen la propagación.
- **CDPH continúa recomendando recibir la vacuna del COVID-19 si tiene de 12 años en adelante.**
 - **Las personas con las siguientes condiciones y que están siguiendo los siguientes tratamientos que recibieron las dos dosis de Pfizer o Moderna deberían hablar con su doctor acerca de una tercera dosis:**
 - Tratamiento activo de cáncer
 - Recibido un transporte de órgano y están tomando terapia inmunosupresiva
 - Recibido un trasplante de célula madre en los dos últimos años
 - Inmunodeficiencia moderada o severa
 - VIH avanzado o sin tratamiento
 - Tratamiento activo con una elevada dosis de corticoides u otros medicamentos que debilitan de manera moderada o severa su sistema inmunológico.
 - Esta no es una lista completa. La recomendación para una tercera dosis es para personas que tienen condiciones como las indicadas previamente y no para la mayoría de las personas con diabetes o enfermedades del corazón o pulmonar. Si tiene una condición inmunocomprometida o está tomando medicamentos que debilitan su sistema inmunológico, hable con su doctor acerca de si debe recibir una tercera dosis.
 - Se recomienda que la tercera dosis sea del mismo fabricante que las dos primeras. Si no es posible, puede recibir una dosis de la otra marca (Pfizer o Moderna). La tercera dosis debería recibirse al menos 28 días después de la segunda dosis.

Los siguientes grupos deberían recibir una dosis adicional (refuerzo) de la vacuna de COVID-19 de Pfizer al menos 6 meses después de completar su serie primaria de Pfizer (p. ej., las dos primeras dosis de una vacuna de COVID-19). Estas recomendaciones solo aplican a personas que previamente recibieron una serie primaria de Pfizer-BioNTech (p. ej., las dos primeras dosis de una vacuna de COVID-19). No se ha realizado ninguna recomendación para las personas que recibieron una serie primaria de las vacunas de Moderna y Johnson & Johnson.

- Personas de 65 años y en adelante
- Personas de 18 años y en adelante en centros de atención a largo plazo
- Personas de entre 50-64 años con condiciones médicas preexistentes
- 18 años de edad o más que trabajan o viven en entornos de alto riesgo

Cualquier persona mayor de 18 años que recibió la vacuna de Johnson & Johnson es elegible para recibir una dosis de refuerzo de cualquier vacuna al menos dos meses después de su vacuna inicial.

La FDA y el CDC han autorizado el uso de una dosis de refuerzo de una vacuna diferente de la recibida originalmente. El periodo para recibir la dosis de refuerzo debe de seguir las siguientes recomendaciones: si se recibió una vacuna de J&J, el refuerzo debe recibirse al menos dos meses después de su vacuna original; si se recibió una vacuna de Pfizer o Moderna, el refuerzo debe recibirse al menos seis meses después de completar la dosis inicial.

El 29 de octubre de 2021, la FDA autorizó el uso de emergencia de la vacuna de Pfizer-BioNTech para niños de entre 5 y 11 años. La vacuna demostró una efectividad del 90.7% en la prevención de COVID-19 en ese grupo de edad. La seguridad de la vacuna se estudió en aproximadamente 3,100 niños que recibieron la dosis. No se detectaron efectos secundarios severos en el proceso aún en marcha. El Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (ACIP) del CDC se reunirá esta semana para discutir futuras recomendaciones clínicas.

- **Vacuna de COVID-19 de Pfizer-BioNTech**

- La FDA realizó una evaluación exhaustiva de la información de seguridad y eficacia de más de 36.000 participantes de ensayos clínicos. Los datos de los ensayos clínicos indican que la vacuna de Pfizer-BioNTech tiene una eficacia de entre el 91 y el 95% para prevenir las infecciones sintomáticas por el COVID-19. La vacuna con el COVID-19 de Pfizer ofrece similar protección en condiciones reales.
- Los efectos secundarios más comunes, que pueden durar varios días, son dolor en el lugar de la inyección, cansancio, dolor de cabeza, dolor muscular, escalofríos, dolor en las articulaciones y fiebre, entre otros. La mayoría de las personas sienten estos efectos secundarios más después de la segunda dosis que con la primera y los efectos secundarios son menos comunes en personas menores de 55 años. **Ver Mensajes Médicos de Primera Línea (arriba) para información de seguridad adicional.**
- La vacuna Pfizer-BioNTech se administra en dos inyecciones, con 21 días de diferencia. Para personas de 16 años en adelante, la vacuna recibió una EUA en diciembre de 2020 y su aprobación definitiva el 23 de agosto de 2021. La FDA autorizó el uso de esta vacuna para incluir a personas de entre 12 y 15 años el 10 de mayo de 2021.
- **El 29 de octubre de 2021, la FDA autorizó el uso de emergencia de la vacuna de Pfizer-BioNTech para niños de entre 5 y 11 años. El Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (ACIP) del CDC se reunirá esta semana para discutir futuras recomendaciones clínicas.**
- La FDA revisará la información sobre la vacunación a niños de entre 5 y 11 años a finales de octubre de 2021.
- La vacuna de Pfizer-BioNTech del COVID-19 no use un virus vivo y no puede contagiarlo del COVID-19.
- **La segunda dosis de las vacunas de Pfizer BioNtech y Moderna deben administrarse lo más cercano posible al intervalo recomendado. Sin**

embargo, si no es posible adherirse al intervalo recomendado y un retraso en la vacunación es inevitable, la segunda dosis de las vacunas contra el COVID-19 de Pfizer BioNtech y Moderna puede ser administrada hasta 6 semanas (42 días) después de la segunda dosis. **La segunda dosis de cualquiera de estas vacunas puede ser administrada de forma segura incluso después de los 42 días de intervalo.**

- **Consulta la información indicada anteriormente acerca de la tercera dosis de la vacuna. Si una tercera dosis de Pfizer es recibida por una persona inmunocomprometida de manera moderada a severa, la dosis debería ser administrada al menos 28 días después de la segunda dosis. Otras personas que reciban una tercera dosis de la vacuna de Pfizer (dosis de refuerzo) deberían esperar al menos 6 meses antes de su segunda dosis.**

Moderna

- La FDA realizó una evaluación exhaustiva de la información de seguridad y eficacia de más de 30.000 participantes de ensayos clínicos. Los datos de los ensayos clínicos indican que la vacuna de Moderna tiene una eficacia del 94% para prevenir las infecciones sintomáticas por el COVID-19. La vacuna contra el COVID-19 de Moderna ofrece similar protección en condiciones reales.
- Similar a la vacuna de Pfizer, los efectos secundarios más comunes, que pueden durar varios días, son dolor en el lugar de la inyección, cansancio, dolor de cabeza, dolor muscular, escalofríos, dolor en las articulaciones y fiebre, entre otros. La mayoría de las personas sienten estos efectos secundarios más después de la segunda dosis que con la primera y los efectos secundarios son menos comunes en personas menores de 65 años. **Ver Mensajes Médicos de Primera Línea (arriba) para información de seguridad adicional.**
- La vacuna Moderna se administra en dos inyecciones, con 28 días de diferencia para personas mayores de 18 años.
- La vacuna Moderna no usa un virus vivo. No puede contagiarse con el COVID-19.
- La Universidad de Illinois en Chicago (UIC) es uno de los 100 sitios de ensayos clínicos de la vacuna Moderna en los Estados Unidos. El 75% de los participantes del ensayo en el sitio de la UIC pertenecen a minorías raciales / étnicas.
- **La segunda dosis de las vacunas de Pfizer BioNtech y Moderna deben administrarse lo más cercano posible al intervalo recomendado.** Sin embargo, si no es posible y un retraso en la vacunación es inevitable, la segunda dosis de las vacunas contra el COVID-19 de Pfizer BioNtech y Moderna deben administrarse hasta 6 semanas (42 días) después de la segunda dosis. **La segunda dosis de cualquiera de estas vacunas puede ser administrada de forma segura incluso después de los 42 días de intervalo.**
- **Consulta la información indicada anteriormente acerca de la tercera dosis de la vacuna de Moderna. Si una tercera dosis es recibida por una persona inmunocomprometida de manera moderada a severa, la dosis debería ser administrada al menos 28 días después de la segunda dosis. La dosis de refuerzo de Moderna para otros individuos aún no ha sido autorizada.**

Vacuna de Johnson & Johnson (J&J), fabricada por Janssen

- La FDA ha realizado una evaluación exhaustiva de la información de seguridad y eficacia de más de 40,000 participantes en ensayos clínicos. Durante el ensayo clínico, la eficacia general contra la enfermedad de moderada a grave debido al COVID-19 fue >70% en los Estados Unidos, comenzando 28 días después de la vacunación. A partir de los 28 días posteriores a la vacunación, la vacuna fue 100% efectiva en la prevención de enfermedades debido al COVID-19 que requirieron hospitalización, y ninguna persona que recibió la vacuna murió debido al virus. Los efectos secundarios más comunes después de la vacunación son el dolor en el lugar de la inyección, dolor de cabeza, fatiga y dolores musculares. Estos efectos secundarios suelen ser leves y duran, de media, de 1 a 2 días.
- Se han reportado casos de coágulos inusuales debido a TTS y GBS después de recibir la vacuna de J&J. Ver Mensajes Médicos de Primera Línea (arriba) para información adicional sobre seguridad.
- La vacuna J&J se administra en una sola dosis a personas de 18 años o más.
- La vacuna J&J no le puede contagiar el COVID-19 a nadie.
- **Cualquier persona mayor de 18 años que recibió la vacuna de Johnson & Johnson es elegible para recibir una dosis de refuerzo de cualquier vacuna al menos dos meses después de su vacuna inicial.**

Vacunas de Novavax and Oxford Astrazeneca

- Estas vacunas se encuentran en la actualidad en fase 3 de los ensayos clínicos en múltiples lugares, incluido Chicago. La vacuna de Oxford Astra Zeneca usa la misma tecnología de virus vector que la vacuna del COVID-19 de J&J y el TTS ha sido reportado que ocurre infrecuentemente entre pacientes en Europa.

La seguridad de las vacunas es la máxima prioridad. Las medidas de seguridad de las vacunas están activas y van a continuar mientras que la vacuna esté disponible. Las vacunas contra el COVID-19 no pueden causar infecciones porque no contienen un virus vivo.

- Las vacunas son una de las mejores defensas contra las enfermedades infecciosas.
- Existe evidencia médica y científica de que los beneficios de las vacunas superan los riesgos a niveles exponenciales.
- El sistema de seguridad de vacunas de los Estados Unidos garantiza que las vacunas sean lo más seguras posible. A medida que la ciencia avance y se disponga de nueva información, este sistema seguirá mejorando.
- El gobierno de Estados Unidos tiene uno de los sistemas de monitoreo de seguridad de vacunas más grandes, robustos y avanzados del mundo
- Asegurar que las vacunas sean seguras es un proceso crítico que comienza durante el desarrollo de la vacuna y los ensayos clínicos y continúa después de que las vacunas estén autorizadas o aprobadas para su uso.

No se omiten pasos durante el proceso del ensayo clínico para la vacuna contra el COVID-19.

- Las vacunas se evalúan durante tres fases de ensayos clínicos antes de que la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) pueda autorizar su uso.
- Estos ensayos clínicos requieren miles de personas y meses de recopilación de datos.
- El desarrollo de la vacuna contra el COVID-19 ha sido más rápido de lo normal porque

1) muchas personas se ofrecieron voluntarios para los ensayos clínicos; 2) los brotes de COVID-19 en los Estados Unidos hicieron ver rápidamente que los voluntarios que recibieron inyecciones de placebo (agua salada) estaban recibiendo COVID-19 en tasas más altas que los voluntarios con la vacuna; 3) los pasos de desarrollo se han llevado a cabo simultáneamente en lugar de uno tras otro; y 4) las tecnologías del siglo XXI se están utilizando en el desarrollo y la fabricación de vacunas.

Las medidas de seguridad de las vacunas están en progreso y van a continuar.

- Pausar el ensayo clínico de una vacuna es normal en el proceso de aprobación y significa que las medidas de seguridad están funcionando según lo diseñado. El programa de seguridad de la vacuna en Estados Unidos es muy efectivo en identificar problemas de seguridad. Eso explica por qué el CDC pudo pausar el uso de J&J después de identificar 6 casos de trombos. El FDA y el CDC recomendaron reiniciar el uso de J&J después de revisar todos los datos.
- Cuando se autoriza una vacuna, la FDA y los Centros Para el Control de Enfermedades (CDC) continúan monitoreándola, utilizando tres sistemas de seguridad federales ya establecidos.
- El continuo seguimiento de seguridad permite a los expertos determinar qué problemas están relacionados con la vacuna y cuáles no. Una parte de este proceso es asegurar que haya los eventos de salud no sean más frecuentes entre los grupos vacunados que en la población en general.

Beneficios de la Vacuna

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras, eficaces e importantes para poner fin a la pandemia mundial. Las vacunas pueden proteger a las personas de diferentes formas. Asimismo, también protegen a las personas que los rodean.

Las vacunas son seguras, eficaces e importantes herramientas para ponerle fin a la pandemia mundial.

- Las vacunas protegen a las personas al ayudar al cuerpo a producir inmunidad.
- La vacuna contra el COVID-19 debe cumplir con las normas de efectividad de la FDA. Los informes de los ensayos clínicos de las tres vacunas indican que tienen una efectividad de entre el 95%-100% para prevenir que las personas enfermen debido a una infección. El elevado nivel de protección empieza 28 días después de la dosis única de Johnson & Johnson y 14 días después de la segunda dosis de las vacunas de Moderna o Pfizer-BioNTech. **Las tres vacunas aprobadas para su uso en los Estados Unidos son muy efectivas para prevenir muertes derivadas del COVID-19.**

Las vacunas pueden proteger a las personas de diferentes formas.

- **Recibir una vacuna ayuda a mantenerlo lejos de contagio y ayuda a evitar que se enferme gravemente o sea hospitalizado si se infecta.**
- La protección de las vacunas puede depender de su edad y sistema inmunológico.
- **La protección de las vacunas puede durar desde unos meses hasta de por vida. Si se reduce la protección, una dosis de refuerzo debe ser recomendada para incrementar la protección con el tiempo.**

- La duración de la protección lograda a través de varias vacunas contra el COVID-19 continuará estudiándose en el futuro.
- **Las vacunas también protegen a las personas que lo rodean y a reducir el contagio del COVID-19.** Se le considera "completamente vacunado" 14 días después de recibir su segunda inyección de la vacuna de mRNA (Pfizer o Moderna), o 14 días después de recibir una única dosis de la vacuna J&J.

Mandatos de Vacunación

Estado de Illinois: el 26 de agosto, el Gobernador Pritzker anunció que todo el personal sanitario, de K-12 y de educación universitaria y estudiantes en Illinois deben estar vacunados. Vea todos los detalles [aquí](#). La extensión sobre el requisito de la vacuna se puede encontrar [aquí](#).

Ciudad de Chicago: el 25 de agosto, la Alcaldesa Lori Lightfoot anunció la vacunación obligatoria para todos los empleados de la ciudad, con efecto el 15 de octubre.

Múltiples negocios del sector privado en Chicago y otras áreas está implementando también la vacuna obligatoria para sus empleados y clientes.

La Casa Blanca también ha lanzado un plan denominado "Path out of the Pandemic" que se puede encontrar [aquí](#).

Proceso de Aprobación de la Vacuna

- La FDA puede emitir Autorizaciones de Uso de Emergencia (EUA) para vacunas. Durante una crisis de salud pública, la FDA puede emitir Autorizaciones de Uso de Emergencia (EUA) para permitir productos médicos que aún no estén aprobados para diagnosticar, tratar o prevenir enfermedades graves o mortales mientras se cumplan ciertos criterios.
- Los ensayos clínicos prueban la seguridad y la efectividad en 3 fases usando miles de voluntarios antes de ser autorizada.
 - o Fase 1 prueba la seguridad en un pequeño número de personas.
 - o Fase 2 prueba a cientos de personas con diferentes características (como edad o estado de salud). El objetivo es entender la efectividad y los efectos secundarios.
 - o Fase 3 prueba miles de personas para evaluar seguridad y efectividad.
- Para que una vacuna reciba una EUA, la FDA debe determinar si los beneficios de la vacuna superan sus riesgos basándose en datos de ensayos clínicos rigurosos, con una media de seguimiento de al menos 2 meses.

Información adicional acerca EUAs: <https://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines/emergency-use-authorization-vaccines-explained>

- Los fabricantes de vacunas COVID-19 autorizadas bajo una EUA deben continuar

obteniendo información adicional sobre seguridad y eficacia de los participantes de ensayos clínicos.

Para una Solicitud de Licencia Biológica (BLA por sus siglas en inglés), la FDA requiere datos de seguridad y eficacia de al menos 6 meses. La BLA de Pfizer para uso de vacuna mRNA en personas de 16 años y en Adelante fue aprobada por la FDA el 23 de agosto de 2021.

Información adicional en BLAs:

<https://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/development-approval-process-cber/biologics-license-applications-bla-process-cber>.

Moderna está en el proceso de solicitud para la aprobación total de la FDA para uso en personas de 18 años en adelante. Se espera que Johnson & Johnson haga la suya pronto.

Efectos Secundarios de la Vacuna contra el COVID-19

Algunos efectos secundarios después de la vacuna contra el COVID-19 son comunes. Estos efectos son una señal típica de que su cuerpo está construyendo protección. La forma más segura de protegerse contra el COVID-19 es vacunándose.

- Estos efectos secundarios pueden afectar su capacidad para realizar las actividades diarias, pero desaparecerán en unos días.
- Es posible que usted sienta dolor e hinchazón en el brazo donde recibió la inyección.
- También puede tener fiebre, escalofríos, cansancio y dolor de cabeza, especialmente después de la segunda dosis de la vacuna.
- La vacuna COVID-19 lo ayudará a protegerse al crear una respuesta de anticuerpos (sistema inmunológico) sin tener que pasar por una enfermedad.
- La infección por COVID-19 puede ofrecer cierta protección contra la reinfección (inmunidad natural), pero los expertos no saben cuánto dura esta protección, y el riesgo de enfermedad grave y muerte por COVID-19 supera los beneficios de la inmunidad natural. Las personas que se han infectado con COVID-19 deberían vacunarse puesto que la vacuna añade protección adicional contra la reinfección y las variantes de COVID-19.
- **La vacuna contra el COVID-19 es la forma más segura de ayudar a generar protección contra el virus.** Antes de que cualquier vacuna se pueda autorizar o aprobar para su uso, el FDA debe determinar que la vacuna es segura y eficaz. **Se continuará el monitoreo de seguridad.**

¿Quién No Debería Recibir la Vacuna COVID-19?

La mayoría de las personas podrán acceder a la vacuna contra el COVID-19 una vez que haya suministros suficientes para todos los grupos. Algunas personas no deberían recibir la vacuna y otras deberían consultar con su médico o seguir procedimientos especiales.

Las reacciones alérgicas que indican que usted no debe recibir una vacuna en particular

(contraindicaciones):

Las siguientes son contraindicaciones para la vacunación con una de las vacunas de mRNA contra el COVID-19:

- Reacción alérgica grave (p. ej., anafilaxia) después de una dosis anterior o a un componente de una vacuna contra COVID-19.
- Reacción alérgica inmediata de cualquier gravedad a una dosis anterior o alergia conocida (diagnosticada) a un componente de la vacuna contra COVID-19.

Las personas diagnosticadas con miocarditis después de la primera dosis de una vacuna mRNA no deberán recibir la segunda dosis en este momento.

Las siguientes son precauciones con la vacuna contra COVID-19:

- Precauciones a la hora de recibir una vacuna contra COVID-19: historial de reacción alérgica inmediata a cualquier otra vacuna o terapia inyectada (p. ej. vacunas o terapias intramuscular, intravenosa o subcutánea como precaución pero no contraindicación a la vacunación).
- Las personas con una contraindicación a una mRNA pueden recibir la vacuna de J&J y las personas con una contraindicación a la vacuna de Johnson & Johnson pueden recibir una vacuna de mRNA, si se toman ciertas medidas.
- Una [lista](https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html#Appendix-C) de los ingredientes de las vacunas contra el COVID-19 puede revisarse aquí: <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html#Appendix-C>.

Otras Consideraciones:

- Personas menores de 18 años no deben recibir la vacuna de Moderna o J&J en este momento; y los menores de 12 años no deben recibir la vacuna de Pfizer. La FDA está planeando revisar los datos sobre el uso de la vacuna de Pfizer en niños de entre 5 y 11 años la última semana de octubre.
- Personas que actualmente aíslan o experimentan síntomas de COVID-19 no deben vacunarse hasta que hayan terminado su período de aislamiento y sus síntomas hayan mejorado. Las personas que están en cuarentena debido a una exposición por contacto cercano con alguien con el virus del COVID-19 no deben vacunarse hasta que estén fuera de la cuarentena. (Una excepción es las personas que viven en instalaciones colectivas que están en cuarentena y que pueden vacunarse cuando la vacuna esté disponible).
- **Precauciones para recibir una vacuna contra el COVID-19:** antecedentes de una reacción alérgica inmediata a cualquier otra vacuna o terapia inyectable (es decir, vacunas o terapias intramusculares, intravenosas o subcutáneas como una precaución, pero no una contraindicación para la vacunación).
- Las personas con una reacción a una vacuna o terapia inyectable que contiene múltiples componentes, uno de los cuales es un componente de la vacuna, pero en quienes se desconoce qué componente provocó la reacción alérgica inmediata, deben tener precaución con la vacunación.
- Las personas con una contraindicación a un tipo de las vacunas COVID-19 actualmente autorizadas (por ejemplo, la vacuna de mRNA) tienen una precaución con la otra (por ejemplo, la vacuna J&J). Sin embargo, debido a la posible hipersensibilidad cruzada entre los ingredientes del mRNA y las vacunas J&J contra el COVID-19, se debe

considerar la consulta con un alergólogo-inmunólogo para ayudar a determinar si el paciente puede recibir la vacuna de manera segura.

Los individuos de las categorías siguientes deben ser observados durante 30 minutos después de la vacunación:

- Historial de una reacción alérgica inmediata de cualquier gravedad a cualquier vacuna o terapia inyectable
- Personas con una contraindicación para un tipo diferente de vacuna contra el COVID-19 (por ejemplo, personas con una contraindicación para las vacunas de mRNA contra el COVID-19 que reciben la vacuna J&J).
- Historial de anafilaxia por cualquier causa
- Todos los demás individuos deben ser observados durante 15 minutos después de la vacunación.

Recomendación fortalecida de la vacuna del COVID-19 en el embarazo:

- El 11 de agosto de 2021, el CDC incrementó su recomendación en personas embarazadas indicando que la vacuna del COVID-19 es recomendada para todas las personas de 12 años y en adelante, incluyendo personas embarazadas, lactantes, intentando quedarse embarazada ahora o puede quedarse embarazada en el futuro.
- Los datos muestran que no hay evidencia de que las vacunas del COVID-19 afecten la fertilidad presente o futura.

Cómo Funcionan la Vacunas Contra el COVID-19

Las vacunas contra el COVID-19 funcionan de diferentes maneras para ofrecer protección, pero con cualquier vacuna, el cuerpo desarrolla “memoria” del sistema inmunológico que ayuda a combatir el virus en el futuro.

Actualmente, existen tres tipos principales de vacunas. Cada una hace que nuestro cuerpo lo reconozca y nos proteja del virus. Ninguna vacuna puede causar la enfermedad del COVID-19.

- **Las vacunas de RNA mensajero (mRNA)** enseñan a nuestras células cómo producir una proteína a partir del virus que causa COVID-19.
 - Esta proteína provoca una respuesta inmunológica dentro de nuestro cuerpo.
 - Nuestro sistema inmunológico recuerda esta proteína para que pueda responder más adelante si estamos expuestos al COVID-19.
 - Las vacunas de ARNm no contienen ningún virus y el mRNA no se convierte en una parte permanente del cuerpo.
 - Como todas las vacunas, las vacunas de ARNm ayudan a protegernos, pero sin el riesgo de enfermarnos.
- **Las vacunas vectoriales**, como la vacuna Oxford AstraZeneca, usan un virus debilitado para llevar las instrucciones para producir una proteína de coronavirus en nuestras células.
 - Cuando nuestras células producen esta proteína, provoca una respuesta inmunitaria dentro de nuestro cuerpo.
 - Nuestro sistema inmunológico recuerda esta proteína para que pueda responder más adelante si estamos expuestos al COVID-19.
 - Como todas las vacunas, las vacunas de vectores ayudan a protegernos, pero

sin los riesgos de enfermarnos.

- **Las vacunas de subunidades de proteínas, tales como la vacuna Novavax**, incluyen pequeñas piezas de proteínas del virus que causa el COVID-19.
 - Una vez vacunado, nuestro sistema inmunológico reconoce que las proteínas no pertenecen al cuerpo y comienza a desarrollar una respuesta inmunitaria.
 - Si nos exponemos en un futuro, las células reconocerán y lucharán contra el virus.
 - Las vacunas de subunidades de proteínas son más sencillas de fabricar que las vacunas de mRNA y de vectores y, si se aprueban, mejorarán la disponibilidad de la vacuna.

Cepas

Muchos virus, incluido el SARS-CoV-2, mutan con frecuencia. Científicos de todo el mundo están monitoreando las variantes del SARS-CoV-2, causadas por mutaciones en el código genético del virus. El CDC ha actualizado recientemente su definición de variantes de preocupación. La única variante de preocupación en los Estados Unidos en la actualidad es la variante B.1.617.2 (Delta). **La variante Delta es responsable de la actual ola y mayor parte de los casos en Chicago.**

La variante Delta se propaga más fácil y rápidamente que previas cepas de COVID-19. A fecha de agosto de 2021, las vacunas aprobadas para su uso en Estados Unidos continúan ofreciendo una protección significativa contra todas las variantes, incluida la variante Delta, especialmente en la prevención de hospitalización y muerte. Incluso antes del incremento de la variante Delta en Estados Unidos, las vacunas permanecen altamente efectivas: los adultos no vacunados tienen 10 veces más probabilidades de ser hospitalizado o fallecer que las personas vacunadas. Los adolescentes no vacunados tienen 10 probabilidades más de ser hospitalizados que los adolescentes vacunados.

Johnson & Johnson, Moderna y Pfizer han anunciado que están desarrollando una inyección de refuerzo en caso de que sea necesario para atacar variantes de cepas en el futuro. La mejor manera de protegerse contra COVID-19 y sus variantes es vacunándose, incluyendo todas las dosis de vacuna recomendadas.

Además de la vacuna, el uso de medidas de salud pública, como distanciamiento físico, mascarillas, higiene de manos, aislamiento y cuarentena sigue siendo esencial para limitar la propagación del virus que causa el COVID-19 y proteger la salud pública. Estas medidas continúan siendo especialmente importante para aquellos individuos que no están vacunados. Una menor propagación del virus significa que se desarrollarán menos variantes.

“Refuerzos” y “Dosis adicionales”

Una “dosis adicional” se refiere a personas inmunocomprometidas de manera moderada o severa que reciben una tercera dosis de la una vacuna mRNA de COVID-19 (Pfizer-Biontech o Moderna) al menos 28 días después de completar la serie inicial de la vacuna mRNA de COVID-19. Esto se debe a que puede que no han recibido adecuada protección de las dos primeras dosis.

Una “dosis de refuerzo” es una dosis de vacuna suplementaria que se da a las personas cuando la respuesta inmunológica a una serie de vacuna ha disminuido con el tiempo.

El CDC ha realizado su recomendación para las “dosis de refuerzo”:

Los grupos indicados a continuación que recibieron una dosis inicial de la vacuna de COVID-19 de Pfizer o Moderna son elegibles para recibir una “dosis de refuerzo” de cualquier vacuna al menos seis meses después de completar su serie inicial de vacunación:

- 65 años de edad o más
- 18 años de edad o más que viven en centros de atención o a largo plazo
- 18 años de edad o más que tienen condiciones médicas pre-existentes
- 18 años de edad o más que trabajan o viven en entornos de alto riesgo

Cualquier persona mayor de 18 años que recibió la vacuna de Johnson & Johnson es elegible para recibir una dosis de refuerzo de cualquier vacuna al menos dos meses después de su vacuna inicial.

La FDA y el CDC han autorizado el uso de una dosis de refuerzo de una vacuna diferente de la recibida originalmente. El periodo para recibir la dosis de refuerzo debe de seguir las siguientes recomendaciones: si se recibió una vacuna de J&J, el refuerzo debe recibirse al menos dos meses después de su vacuna original; si se recibió una vacuna de Pfizer o Moderna, el refuerzo debe recibirse al menos seis meses después de completar la dosis inicial.

En Chicago, las personas elegibles para una dosis de refuerzo pueden encontrarla a través de su proveedor de atención médica, en farmacias locales, sus patrones, clínicas sanitarias en la ciudad, así como en otras ubicaciones y eventos. Desde el 25 de octubre, las dosis de refuerzo de Pfizer y J&J se ofrecerán en clínicas y eventos organizados por CDPH, incluidas las clínicas conjuntas de influenza y COVID y a través del programa **Protect Chicago a Domicilio.** Las dosis de refuerzo no califican para los programas de incentivo de la ciudad, incluida la promoción de tarjeta de regalo de \$100.

La vacuna de dos dosis de Pfizer ha recibido total aprobación para personas de 16 años y en adelante.

Las EUAs todavía en efecto incluyen:

Uso de la vacuna de Pfizer para personas de entre 12-15 años (2 dosis)

Uso de la vacuna de Pfizer y Moderna: para personas con condiciones inmunocomprometidas (3 dosis)

Uso de la vacuna de Moderna (2 dosis) y de J&J (1 dosis) para personas de 18 años en adelante.

Para enlaces con información actualizada sobre las vacunas EUAs y la aprobación de la BLA para Pfizer, visite <https://www.fda.gov/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>

Los proveedores de vacunas deberían adherirse a los requisitos del CDC, ACIP y la FDA sobre el uso de la vacuna. Si no, corren el riesgo de perder:

- Inmunidad contra posibles demandas
- Elegibilidad para compensación federal tras un evento adverso,
- Elegibilidad para proveer las vacunas del COVID-19 y el pago.

Los proveedores deberían preguntar con anterioridad acerca de las vacunaciones de COVID-19 recibidas durante el reviso de las personas con anterioridad a su vacunación para identificar a las personas que ya han recibido todas las dosis recomendadas de la vacuna contra el COVID-19.

Costos de la Vacuna

El CDPH está trabajando para garantizar que todos los habitantes de Chicago tengan acceso a la vacuna COVID-19 sin cargo.

- **Todas las vacunas del COVID-19 son gratuitas. No tendrá cargos de desembolso personal por la vacuna contra el COVID-19.**
- Los proveedores de atención médica no pueden facturar a un paciente directamente el costo de la vacuna contra el COVID-19 o por su administración.
- **Su proveedor puede cobrarle a su aseguradora médica una tarifa relacionada con la administración de la vacuna (inyección). Si tiene preguntas, comuníquese con su aseguradora médica o administrador de beneficios.**
- Si usted no tiene seguro y su proveedor le cobra una tarifa, la HRSA (Administración de Recursos y Servicios de Salud) podría pagar la tarifa.

CDPH – Departamento de Salud Pública de Chicago www.chicago.gov/COVIDvax

FDA – Administración de Drogas y Alimentos de Estados Unidos www.fda.gov

CDC – Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de Estados Unidos www.cdc.gov